

# 新北市藝遊

新北市ニューアート新北市博物館と芸術文化情報

# 06

JUN. 2019

日文版



## 2019 新北文學獎

徵件日期：即日起至2019年7月15日止



### カバーストーリー

#### 2019 新北市文学作品募集

全国でも最大規模の「新北市文学賞」は今年で第9回目を迎えます。今までずっと各世代と各部門のクリエイターの方々をターゲットとして、優良な創作の場を作り上げてきました。黄金部門・青春部門、散文、現代口語詩、小説、舞台脚本の各部門のほか、とても人気のある絵と文による創作に力を置いた絵本物語部門があります。今年は創作環境と社会の動向にさらに対応して、ルポルタージュ部門を新設しました。文学創作に志があり、一筆入魂を追求される皆様、ふるってご投稿ください。

#### 手書き文字遊び・新住民文学 新北文学に登壇

手書きでの創作を広め、その温もりを見直すことを目標に「手書き文字遊び時代」は今年で第5回目になります。去年は各年齢層から1,088作品が投稿され、林煥彰氏や陳幸蕙氏など文学の権威を審査員に迎え、真摯で味わいのある65作品の魂が込められた文章が選ばれました。今年は小学生部門と中学生部門においては制限なく自由な創作スタイルはそのままに、成人部門では「新北市内旅行記」が応募のテーマとなっています。これによって旅行記の新しいカタチが創造されることを期待しています。

「新北市新住民文学賞」は昨年初めて募集を行いました。大きな反響がありました。現在台湾には54万人もの新住民がいます。その故郷の記憶と台湾の生活が交差する時、いつもイキイキと精彩を放つ人生の物語が生み出されます。今年度も引き続き募集を行います。散文（中国語）部門の中国語による文章のほかに、散文（非中国語）部門ならびに絵と文の創作部門は言語に制限はなく、英語、日本語、韓国語、ビルマ語、フィリピン語、インドネシ



ア語、ベトナム語、タイ語、クメール語などで書いてもかまいません。非中国語による叙事の構成の中から、さらに多くの純粋な人生の記録が見られることを期待しています。

#### 文学創作は鉱石の発掘の如し 辛酸を心に秘めて

「2019 新北文学賞」のキービジュアルは3つの要素を1つにまとめ、「文学賞」、「文字遊び時代」、「新住民文学賞」の最大公約数である「文字編集」をデザインモチーフとして取り入れています。文学創作は鉱石発掘の如しという発想をもとに、本の中の文字を通してその道筋と秘蔵の宝物を導き出して、精彩を放つ大きく広い文学世界を切り開きます。そして文字が新北市の輪郭とその形態を凝縮し、新北市が文学の家であることを象徴しています。

今年の文学賞の募集は7月15日まで、3種類の賞、15種類の部門、賞金総額178万元となっており、1つの賞で得られる最高賞金は15万元です。賞金以外にも受賞作品は新北市政府文化局が編集・出版し、翌年の国際ブックフェアで新書として発表します。同時に、文学講座や受賞者を招いてトークを行うなどの一連の活動を行います。各方面の凄腕創作者の皆さんがともに新北市の文学の頂上を築いてくださることを歓迎いたします。活動の詳細はオフィシャルホームページをご覧ください。

#### 2019 新北市文学作品募集

- 即日より 07/15 まで
- 新北市政府文化局(新北市板橋区中山路一段161号28F)
- ☎ 02-2960-3456#4622
- 🌐 www.culture.ntpc.gov.tw



#### 黄金山脈の宝物—水金九地質遺産巡礼展

新北市立黄金博物館は地元コレクターと提携し、即日から10月27日まで、「黄金山脈の宝物—水金九（「水涌洞」、「金瓜石」、「九份」）地質遺産巡礼」特別展を開催します。皆様を水金九地区の豊かな地質の成り立ちと美しい鉱山の秘密の探索にお連れします。



- 📅 会期 即日より 10/27 まで
- 📍 場所 新北市立黄金博物館
- 📍 新北市瑞芳区金光路8号
- ☎ 02-2496-2800
- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 🚗 台北—金瓜石：台北 MRT「忠孝復興」駅2番出口前にて基隆客運（バス）1062系統に乗車→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。



#### 飲食物語—陶器器皿と文化の日常

陶磁器食器をお好みの皆様、こちらは「陶磁器の天国」と呼ばれている鶯歌陶磁器博物館であります。さまざまな食器を一室お披露目となっております。祖母の古早味時代からおしゃれ風にわたって、しかも、陶磁器家の視点とグルメ評論家の思想に含まれております。さらに、芸術家とコラボされた作品を展示しており、かかわらず皆様に楽しませてくださいと思っています。



- 📅 会期 即日より 09/15 まで
- 📍 場所 新北市立鶯歌陶磁博物館

- 📍 新北市鶯歌区文化路200号
- ☎ 02-8677-2727
- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 🚗 鉄道→台湾鉄道の区間車に乗車して鶯歌駅にて下車。文化路出口から駅を出て、徒歩約10分。



#### 偉大な錬茶師—製茶工芸と文化特別展

デジタルテクノロジーインタラクティブ技術と結合し、全く新しいビジュアルで台湾の各世代に受け継がれるお茶職人の精神を披露します。今回の展示では、茶の木の生長・栽培、製茶技術の発展、老舗茶工場の物語、お茶職人の伝承・創意といった内容により、製茶工芸の神秘を解き明かします。



- 📅 会期 即日より 09/01 まで
- 📍 場所 新北市坪林茶業博物館
- 📍 新北市坪林区水德里水警凄坑19-1号
- ☎ 02-2665-6035
- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30（第一月曜日休館）
- 🚗 MRT→新店駅で下車し、923または緑12の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約5分まで到着します。



#### 淡水を見つめて—淡水時代写真展

淡水の写真プロモーター—白雙爵、張讚傳、蔡坤煌の3名の重鎮の作品を集め、1960年～1990年代の彼らが見た淡水の風情を展示し、淡水の数十年の景観の変化をご紹介します。淡水がまだ小さな町であった頃の印象を探索します。



- 📅 会期 即日より 09/01 まで
- 📍 場所 淡水紅毛城

- 📍 新北市淡水区中正路28巷1号
- ☎ 02-2623-1001
- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00（第一月曜日休館）
- 🚗 MRT→淡水信義線の淡水駅 紅26番線、836番線のバスに乗車 各古跡スポットのバス停で下車。



## 顔友—台湾原住民の人面文物特別展

十三行博物館の人面土器が顔友を招集しました。温厚な顔、微笑みを浮かべる顔、陶製の顔、木彫の顔など、様々な人の顔が一堂に会し、それぞれの物語を語ります。



**会期** 即日より 06/23 まで  
**場所** 新北市立十三行博物館

- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- ☎ 02-2619-1313
- 🕒 09:30-17:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 淡水線「淡水駅」→渡り船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡り船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。



## 一緒にアートしよう

端午の節句の休日 2 日間、織物歴 40 年のベテラン街頭芸人である李世賓先生がエコロジーな素材からいろんなアート作品を織り編みます。シーンにあわせた手作り匂い袋 DIY もありますので、ぜひ林園で手作り体験をお楽しみください。



**会期** 06/07-06/08  
**場所** 国定古跡林本源園邸

- 📍 新北市板橋区西門街 9 号
- ☎ 02-2965-3061-3#23
- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT → 板南線 (青ライン) 「府中駅」で下車し、1 番出口から徒歩約 8 分。



## 生命の旋律—李石樵記念特別展

台湾における日本統治時代初の西洋画家である李石樵氏は、台湾芸術史上、鮮やかな色使いの実験者であり、社会オプサーパーでもありました。今回、33 点の大家の代表的名作が展示されます。市民の皆さまと芸術の生命の謳歌に耳をすませ、都市の美学史を共に刻みましょう。



**会期** 06/08-08/18  
**場所** 新北市芸術文化センター

- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- ☎ 02-2253-4417
- 🕒 09:00-17:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT 板南ライン (ブルーライン) で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。



## 新莊兒童合唱団年度成果音楽会

上半期は、地元の歌、宗教歌、日本語の歌などから著名な合唱曲を演奏し、下半期は、素晴らしい児童ミュージカル「小さな赤い靴下と笑みを浮かべるオオカミ」を発表します。団員が各役に扮して、学習の成果を披露します。是非、皆さんでご鑑賞いただき、団員の多才な一面を感じてください。



**会期** 06/29 (土)  
**場所** 新莊文化芸術センター

- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- ☎ 02-2276-0182
- 🕒 月曜～金曜 09:00-21:00、土曜～日曜 09:00-17:30
- 🚶 MRT 「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。



## 人間国宝・李煥章「新春切り絵芸術特別展」

三重区在住の人間国宝・李煥章大師は切り絵芸術に 50 年以上恋してきました。題材の開拓、造形の構図、切り絵テクニック、色彩表現、媒材開発において、独特の芸術美学を構築し、無数の肯定と奨励を獲得しています。



**会期** 即日より 06/30 まで  
**場所** 空軍三重一村

- 📍 三重区正義南路 86 巷
- ☎ 02-2979-1815
- 🕒 10:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 「中和新蘆線 - 蘆洲ライン」で「徐匯中学駅」または「三和中学駅」で 221、306 バスに乗り換え「正義南路底」へ。



## 華やかで精細な織物芸術

泰雅 (タイヤル) 族は台湾原住民の中で最も機織りに長けた民族です。伝統的な衣服の多くがカラムシを主原料としており、更に色鮮やかな毛糸や貝殻装飾をあわせています。織物の衣服・飾りには、上着、胸当て、スカーフ、スカート、頭飾りなどがあり、且つ地区により色彩も異なります。



**会期** 即日より  
**場所** 織物展示エリア

- 📍 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号
- ☎ 02-2661-8162
- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏來メインステーションで下車。



## 2019 全国動画学科合同展—既視感

動画表現技法をテーマとして、全国 12 の大学・専門学校を招待し、動画の放映、ポスター、スチール写真、実体創作などの作品を出展し、各種技法を完璧に演繹します。また、各校の動画作品を精選し、記録フィルム放映院で合同放映いたします。



**会期** 06/01-06/30  
**場所** 府中 15

- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- ☎ 02-2968-3600#211
- 🕒 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT → 板南線に乗り、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。



## 李佳玲金工創作個展—装物商店

暮らしの消費行為と生活習慣を分析し、創作の解釈を通じて、個人体験を現代メタルジュエリー作品に転化しました。消費シーンと想像を作品に取り込み、生活を取り巻いているショッピングへの考えを実体化し、顧客を消費者にして商品と対話させます。



**会期** 06/15-06/26  
**場所** 435 芸術文化特区

- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- ☎ 02-2969-0366
- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT → 板南線 (青ライン) 「板橋駅」で下車し。2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。



## 染で遊ぶ—魏籤懿設計藍染展

様々な植物の染色技法と運用の創作を展示します。魏籤懿先生は伝統的な古式創作により、多元的文化のコードを伝統に吸収させ、新たな創意を加え、知性の美学を放しました。独特で優雅な藍染をお楽しみください。



**会期** 即日より 07/14 まで  
**場所** 新北市客家文化園区

- 📍 新北市三峽区隆恩街 239 号
- ☎ 02-2672-9996
- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 板南線 (青ライン) 「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鶯線先導バス



## 2019 新北市卒業祭

「2019 新北市卒業祭」が 6 月、美麗永安生活館に登場します。台中教育大学美術学部の「1 本の線で散歩する」並びに修士コースの《2019 年三人卒業展—五廊街一号》では、若い学生の創作パワーが展示されます。



**会期** 即日より 06/24 まで  
**場所** 新北市美麗永安生活館

- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- ☎ 02-2950-9750
- 🕒 11:00-19:00 (第一月曜日休館)
- 🚶 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

